

GENERAL FOREIGN TRADE ORGANIZATION

NO. K2/ 66/ Fertilizer

Date: 14/ 10 /2021



المؤسسة العامة للتجارة الخارجية الإدارة العامة

الرقم: ك ٢ / ٦٦ / سماد

التاريخ: ٢٠٢١/١٠/١٤

Top Urgency

An-announcement for the 7th time of An- external /Internal Tender to supply Urea fertilizer NO. K2/66 / Fertilizer date 14 /10/2021

Due to top urgency, General Foreign Trade Organization announces for 7th time an external/internal tender to supply Urea fertilizers according to the technical conditions and the relative legal financial conditions book as follows:

1-Quantity: /15000/ tons Urea 46% min.

2-Offers: Offers to be submitted to G.F.T.O- Tenders department- Damascus – Huteen Square – Al Awkaf Building before 15.20 Hrs Damascus time, on 17/11/2021.

First envelope: The supporting documents

Second envelope: The financial offer stating therein the abidance by the technical conditions set in the tender

3-Bid Bond:

External offers: /Euro 8 / per metric ton or 120,000 Euro / for the whole required quantity.

Internal Offer: /10,000 S.P/ per metric ton or / 150,000,000 S.P/ for the whole required quantity, Provided the offered quantity should not be less than 5000 Mt, To be submitted to GFTO before 15.20 hrs Damascus time on 17/11/2021 valid for three months

4-Prices:

-For the external offers to be submitted in Euro.

-For Internal offers to be submitted in Syrian pounds or in Euro provided the settlement at maturity date will be in Syrian Pounds restrictively according the notification of Minister Presidency No. 26/15/B dated 21/10/2015

5- Performance Bond: 10 PCT. of the total contract value.

6-Execution:

- External bidder

Shipment will be during one month as max. from date of receiving of the L/C or the commencement order.

-Internal bidder:

The quantities to be delivered at warehouses of the applicant during one month as max. from date of receiving the commencement order

7-Delay Penalties: One per Thousand per each day of delay, not exceeding 20% of total contract value.

8- The winner bidder should bear all taxes and fees arising from the contract execution.

9- The bidder should keep bound to his own offer for three months from the day following the date of closing offers.

10- Offers to be opened on 18 /11/2021 at 10.00 hrs. a.m at G.F.T.O. Offices.

- Offers to be submitted according to unified Contract systems provision No. 51/2004 and Provisions of Unified Contracts System issued by law no. 51 /2004 and book of general conditions of unified provisions of contracts system issued by decree no. 450/2004 should be applied on the contract.

- You can check and obtain the file from Tenders committee Secretariat of G.F.T.O against paying file value at SYR.P 10000.

- For further information you may check the booklet of conditions on our Organization site on Internet:

Website: www.gfto.gov.sy

إعلان مناقصة داخلية - خارجية للمرة السابعة لتقديم مادة "سماد يوريا" برقم ك ٢ / ٦٦ / سماد تاريخ ٢٠٢١ / ١٠ / ١٤

بالنظر للسرعة الكلية تعلن المؤسسة العامة للتجارة الخارجية عن مناقصة داخلية - خارجية للمرة السابعة لتقديم مادة "سماد يوريا" وفقاً للشروط الفنية ودفتر الشروط الحثوثي والمالي المنظمين لهذه الغاية وفق ما يلي:

١- الكمية ١٥٠٠٠ طن سماد يوريا ٤٦% حد أدنى.

٢- تقدم العروض إلى دائرة المناقصات بمبنى المؤسسة العامة للتجارة الخارجية ساحة حطين مبنى وزارة الاوقاف قبل الساعة ١٥,٢٠ بتوقيت دمشق بتاريخ ٢٠٢١/١١/١٧ وذلك ضمن مغلف كبير يحوي على مغلفين:

المغلف الأول: الأوراق الثبوتية ، المغلف الثاني : العرض المالي منكمراً فيه التزامه بالشروط الفنية الواردة في المناقصة.

٣- التأمينات الأولية: - للعروض الخارجية: / ٨ / يورو للطن أو / ١٢٠,٠٠٠ / يورو لكامل الكمية المطلوبة

- للعروض المحلية: / ١٠,٠٠٠ / ل.س للطن أو / ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ / ل.س لكامل القيمة المطلوبة،

على أن لاقل الكمية المعروضة عن ٥٠٠٠ طن، ويجب أن تصل إلى المؤسسة قبل الساعة ١٥,٢٠ بتوقيت دمشق تاريخ ٢٠٢١/١١/١٧ صالحة لمدة ثلاثة أشهر.

٤- الأسعار: باليورو للعروض الخارجية وللعرض المحلية بالليرات السورية أو اليورو على أن يتم التسديد باليرة السورية حصراً بتاريخ الاستحقاق وذلك سناً لبلاغ رئاسة مجلس الوزراء رقم ١٥/٢٦/ب تاريخ ٢٠١٥/١٠/٢١.

٥- التأمينات النهائية: ١٠٪ من القيمة التعاقدية.

٦- مدة تنفيذ التعاقد:

- العارض الخارجي: يتم الشحن خلال شهر واحد كحد أقصى من تاريخ استلام الاعتماد أو أمر المباشرة.

- العارض الداخلي: يتم تسليم الكميات في مستودعات الجهة طالبة خلال شهر واحد كحد أقصى من تاريخ استلام أمر المباشرة.

٧- غرامة التأخير: واحد بالألف عن كل يوم تأخير على أن لا يتجاوز ٢٠٪ من القيمة الاجمالية للعقد.

٨- يتحمل العارض المرشح كافة الضرائب والرسوم المترتبة على تنفيذ العقد.

٩- مدة ارتباط العارض بعرضه ثلاثة أشهر تبدأ من اليوم التالي لانتهاء موعد تقديم العروض.

١٠- نفض العروض بتاريخ ٢٠٢١/١١/١٨ الساعة العاشرة صباحاً في مبنى المؤسسة.

- تقدم العروض وفقاً لما نص عليه نظام العقود الموحد الصادر رقم ٥١/ لعام ٢٠٠٤، ويطبق على العقد أحكام نظام العقود الموحد الصادر بالقانون رقم ٥١ لعام ٢٠٠٤ ودفتر الشروط العامة لنظام العقود الموحد الصادر بالمرسوم رقم ٤٥٠/ لعام ٢٠٠٤.

- يمكن الاطلاع والحصول على الاضبارة من دائرة المناقصات لدى مؤسسة التجارة الخارجية بعد تسديد قيمتها البالغة ١٠٠٠٠ ل.س.

يمكنكم الاطلاع على دفتر الشروط على الانترنت على العنوان التالي: **Website: www.gfto.gov.sy**